

# Histórica primera defensa íntegramente en Guaraní en la FaCEA

Gloria Verónica Tillería Vargas marcó un hito en la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas (FaCEA) de la Universidad Nacional de Itapúa, pues realizó la presentación de su trabajo final de grado y defensa oral del mismo, íntegramente en el idioma guaraní.

El trabajo de investigación traducido se trata de "Sistema de Control interno de una empresa dedicada a la venta de granos e insumos agrícolas en la localidad de Pirapey 40". El tribunal de calificación conformada por el Dr. René Arrúa Torreani, Decano; MA Wilma Cecilia López, Directora Académica; Mg. Néstor Garay y Mg. Ever Maidana, se ajustaron al Art. 140 de la Constitución Nacional que consagra al Guaraní como Idioma Oficial del Paraguay. La defensa se realizó en la Sede de la FaCEA-UNI, sede María Auxiliadora, y una vez concluída su exposición y calificado por el Tribunal Examinador, Gloria Tillería, accedió al título de Licenciada en Ciencias Contables.

Los directivos de la FaCEA resaltan este hecho como muy positivo y como un hecho histórico, teniendo en cuenta que la Universidad Nacional de Itapúa, impulsa la enseñanza del guaraní, siendo la pionera en contar con una Facultad para la enseñanza bilingüe guaraní-castellano. Particularmente felicita a Gloria Verónica Tillería Vargas por su excelente preparación en el idioma, además por el gran esfuerzo que imprimió para contextualizar su investigación en la segunda lengua oficial del país, por sobre todo, por su rica contribución, por la promoción, difusión y valoración de la lengua guaraní.

**Aquí se transcribe el abstrac/resumen o mombyky de su trabajo final de grado:**

Ko`ä arape ojekuaa umi empresa ha negociokuera okarapu'a ára ha ára javeve, úpevare hetave tembiapo ha avei umi recursokuera ojepurruva upeicha rupi ojehecha tekotevë ha ñema'e ha jeporeka porã hyepype guive.

Peva ha'ëta peteñ tembypuru pytaha añetete opaite empresa oikotevëva avei opytyvota ohupity hagua iñoperacionkuera ojegueraha hekope ha katupyrype onoheñivo kuaprya mba'eita rerekó rehegua tekotevëveva ha añeteva ha peicha ohupity mboajekatu he`lhaicha tekoräkuera ha reglamentokuera ojeguerahàva tenonde opa ava aty ha entidad rekombo`epy ko àrapeguia.

Uogui ko tembiapo oguereko jehupityvoiraite ramo, hechakuaa pe sistema de control interno oipuruva empresa ombohekòva pe jogua - hepyme'ë tembipuru kokuepegua tenda Pirapey km 41pe oïva ikatuhaguicha oñekuave'ë mba'e ikatuva`ëra opytvõ oñemboheko poräve hagua pe sistema.

Upeva`erä ojejapo terä oñemboheko peteñ ñomongeta mby`akähàra ha contadora ndive ikatu haguicha ojehechakuaa umi mba'e iporä ha ivaiva pe Sistema de Control Interno oipuruva oikovo ko àvape.

Avei ajepo porandu mba`apohàrakuera ndive jahechapa ndajeguerereköi marandu tembiapo oguerahàva tenonde ha`ekuera empresa ryepype ojejapo hagua peteñ ñamindu'u haojehechauvuka ha mba'e omboheko poräverä va'erä ko ente ohechaukàva apokuaa ha kapyry tembiaporäkueraita oguahë hagua ijehupityvoiräitèpe.

Tekotevë jehechauka pe sistema de control interno ome`ëva`ëraha mbohovài oiko añeteva empresa remikotevëme ha oñembopy`ahu va'erä àra ha àra pe tekoha ha ava`atykuera ojerurehaicha.

Ko jeporeka oma`ë añete empresa reko ko arape rehe ha avei omo`ambueva tekokuuarä mbo'e aty jejogua empresape.

